

# Mellauer Info



Ausgabe 28./Oktober 2019

## Inhalt

### Seite

2	Vorwort
3	Gemeinde
10	Tourismusbüro
13	Kindergarten
14	Volksschule
16	Vereine

# Vorwort

## Liebe Mellauerinnen und Mellauer!

Ich möchte mich zuerst bei euch allen für die Teilnahme bei der **Nationalratswahl** bedanken und gleichzeitig auch zur Teilnahme bei der kommenden **Landtagswahl** am 13. Oktober 2019 aufrufen. Ich weiß, dass es die letzte Zeit mühsam war, den politischen Diskussionen in unserem Land - vor allem auf Bundesebene - zu folgen. Dennoch ist es wichtig, dass wir alle gemeinsam unsere Demokratie damit stärken, dass wir unser Wahlrecht gewissenhaft ausüben. Ich freue mich deshalb auch über eine hohe Wahlbeteiligung bei der Landtagswahl. Auch hier wird das Wahllokal - wie schon bei der Nationalratswahl - im Foyer des neuen Dorfsaals sein. An dieser Stelle auch ein herzliches Vergelt's Gott allen Wahlhelferinnen und Wahlhelfern für ihre ehrenamtliche Mithilfe als BeisitzerIn oder beim Auszählen der Stimmzettel. Außerdem können wir auch wieder auf einen ereignisreichen Sommer zurückblicken. So durften wir in Mellau zwischenzeitlich die österreichische **Alpwirtschaftstagung** und auch die österreichische **Braumeistertagung** abhalten. Mit Stolz konnten wir auch feststellen, dass alles bestens geklappt hat und unser Dorfsaal und das gesamte Dorf von vielen BesucherInnen außerordentlich gelobt wurde. Das hat sich auch bei der zahlreichen Teilnahme bei unseren **Platzkonzerten** und Heimatabenden gezeigt, wo unser neuer Dorfplatz einfach „alle Stückchen spielt“. Ein Dankeschön an den Musikverein und die Trachtengruppe, die das möglich machen. Bereits zu Sommerbeginn durften wir uns weiters über den **Vorarlberger Holzbaupreis** in der Kategorie „öffentlicher Bau“ freuen. Weiters wurde unser Projekt „Gemeindebauten Mellau“ für den **Staatspreis für Architektur** und Nachhaltigkeit nominiert und wir haben es schlussendlich auf die Liste der 17 besten österreichischen Projekt geschafft. Auch wenn wir am Ende des Tages den Preis nicht gewonnen haben, ist das doch eine tolle Auszeichnung für alle Beteiligten. Auch hier ein herzliches Dankeschön an alle, die das möglich gemacht haben. Wir dürfen uns einfach immer wieder darüber freuen, dass dieses Werk - das uns alle viel Zeit und Energie gekostet hat - ein wirklich gelungenes ist. Nach wie vor arbeiten wir hier an der endgültigen **Abrechnung** und der Abarbeitung von letzten Kleinigkeiten von einer zwischenzeitlich nicht mehr wirklich langen Mängelliste. Wir sind außerdem zuversichtlich, dass das Projekt auch - was die Kosteneinhaltung betrifft - erfolgreich sein wird. Diese werden wir aber zu gegebener Zeit noch präsentieren. Wichtig ist mir derzeit auch, intensiv darüber nachzudenken, wie es mit unserem Tourismus im Ort weitergeht. Wir haben dazu bereits mehrere Gespräche mit externen Experten sowie einen **Tourismusworkshop** mit unseren Tourismusverantwortlichen abgehalten. Wir werden sehen, wohin uns - unser hoffentlich - gemeinsamer Weg führen wird. Ein Dank gilt hier allen Touristikern, die sich tagtäglich mit ihrer Arbeit für unseren Ort und unsere Gäste einsetzen. Ohne euch, würden wir vor allem auch finanziell als Gemeinde nicht so gut dastehen. Ich bin auch bemüht, mich den Herausforderungen zu stellen und euch bestmöglich zu unterstützen, auch wenn das nicht immer einfach ist. Wir sind auch arbeitsreich in den Herbst gestartet. So wurde zwischenzeitlich die **Gemeindestraße** Richtung „In der Mellen“ saniert und die Straße in der Achsiedlung Richtung Bergbahnen saniert und verbreitert. Der Straßenabschnitt in der Achsiedlung sehe ich auch als wichtigen Bestandteil der **geplanten Brücke über die Bregenzerach**. Hier werden noch vor Weihnachten wichtige Verhandlungen mit Straßen- und Wasserbauamt stattfinden, dessen Vorbereitungen leider etwas dauern. Ich hoffe hier aber auf einen Erfolg und halte euch auf dem Laufenden.

### Impressum:

Gemeinde Mellau  
Platz 292, 6881 Mellau  
Tel. 05518/2204  
E-Mail: [gemeindeamt@mellau.at](mailto:gemeindeamt@mellau.at)

Für den Inhalt verantwortlich:  
Bgm. Tobias Bischofberger

Erscheinungsort: Mellau

# Gemeinde

Einiges an Energie kostet mich außerdem das Thema **Mellental**. Hier bin ich nach wie vor bemüht, einen sinnvollen Weg mit allen Beteiligten einzuschlagen, der hoffentlich dazu beiträgt, den Lebensraum für unser Wild zu erhalten, sich aber gleichzeitig auch den Herausforderungen des Klimawandels zu stellen und den dafür notwendigen Wald aufkommen zu lassen. Ich appelliere hier einfach an alle Beteiligten, sich konstruktiv einzubringen und aufeinander zuzugehen. Auch das Projekt „Jugendplatz beim Fußballplatz“ mit **Pumptrack** steht auf unserer Agenda. Hier laufen derzeit intensive Gespräche mit dem Naturschutz, damit wir den Platz auch entsprechend (vor allem von der Größe her) gestalten können. Abschließend möchte ich mich bei allen bedanken, die mich tagtäglich in meiner Arbeit unterstützen. Das ist zum einen ein motiviertes Team in der Gemeindeverwaltung, zum anderen aber viele Ehrenamtliche - vor allem im Gemeindevorstand, in der Gemeindevertretung und natürlich in unseren Vereinen. Ihr seid es, die unser Dorf lebenswert machen! **Danke** dafür!

Euer Bürgermeister Tobias Bischofberger

## Landtagswahl

Am 13. Oktober 2019 findet die Landtagswahl statt. In Mellau kann von 07.00 - bis 12.00 Uhr im Foyer des Dorfsaales gewählt werden. Unsere amtliche Wahlinformation erleichtert das Prozedere der Abwicklung – für Sie und für die Gemeinde. Wir möchten seitens der Gemeinde unsere Bürgerinnen und Bürger bei der bevorstehenden Landtagswahl optimal unterstützen. Deshalb wird Ihnen eine „Amtliche Wahlinformation“ zugestellt. Achten Sie bei all der Papierflut, die anlässlich der Wahl verschickt wird, besonders auf unsere Mitteilungen. Die Amtliche Wahlinformation ist nämlich mit Ihrem Namen personalisiert und beinhaltet einen Zahlencode für die Beantragung einer Wahlkarte im Internet, einen schriftlichen Wahlkartenantrag mit Rücksendekuvert sowie einen Strich-Code für die schnelle Abwicklung bei der Wahl selbst.

### Doch was ist mit all dem zu tun?

Zur Wahl am 13. Oktober bringen Sie den personalisierten Abschnitt und einen amtlichen Lichtbildausweis in das Wahllokal mit. Damit erleichtern Sie die Wahlabwicklung, weil wir nicht mehr im Wählerverzeichnis suchen müssen. Wenn Sie am Wahltag nicht in Ihrem Wahllokal wählen können, dann beantragen Sie am besten eine Wahlkarte für die Briefwahl. Nutzen Sie dafür bitte das Service in unserer „Amtlichen Wahlinformation“, weil dieses personalisiert ist. Nun gibt es drei Möglichkeiten: Persönlich in der Gemeinde, schriftlich mit der beiliegenden personalisierten Anforderungskarte mit Rücksendekuvert oder elektronisch im Internet.

Mit dem personalisierten Code auf unserer Wählerverständigungskarte in der „Amtlichen Wahlinformation“ können Sie rund um die Uhr auf [www.wahlkartenantrag.at](http://www.wahlkartenantrag.at) Ihre Wahlkarte beantragen.

### Unsere Tipps:

Beantragen Sie Ihre Wahlkarte möglichst frühzeitig! Wahlkarten können nicht per Telefon beantragt werden! Der letztmögliche Zeitpunkt für schriftliche und Onlineanträge ist der 09. Oktober. Persönlich kann die Wahlkarte im Gemeindeamt bis spätestens 11. Oktober, 12.00 Uhr beantragt werden.

Die Wahlkarte muss spätestens am 13. Oktober, 17.00 Uhr bei der zuständigen Bezirkswahlbehörde einlangen.

# Gemeinde

## Bauverfahren - richtige Vorgehensweise lt. Vorarlberger Baugesetz

### Freie Bauvorhaben § 20

= Bauvorhaben, die weder einer Baubewilligung noch einer Bauanzeige bedürfen. Dies gilt besonders für bloße Erhaltungs- und Instandsetzungsarbeiten sowie unwesentlichen Änderungen von Bauwerken oder sonstigen Anlagen.

### Beispiele:

- ⇒ Die Anbringung von Solar- und Photovoltaikanlagen an bestehenden Bauwerken ist frei, sofern die Abstandsflächen und Mindestabstände eingehalten werden und
  - a) die Anlage in die Dach- und Wandfläche eingefügt oder in einem maximalen Abstand von bis zu 30 cm parallel zur Dach- und Wandfläche angebracht wird und über diese nicht hinausragt; oder
  - b) im Falle der Anbringung auf einem Flachdach der Dachüberstand maximal 1,2m beträgt und der Abstand zum Dachrand mindestens der Höhe des Dachüberstandes entspricht.
- ⇒ Sofern die Abstandsflächen und Mindestabstände eingehalten werden und es sich nicht um ein Gebäude handelt, sind auch folgende Bauvorhaben frei: Anlagen zur Gartengestaltung wie Steingärten, Hochbeete, Grillkamine und dgl.; Kinderspielplätze einschließlich Spielplatzeinrichtungen

### Anzeigepflichtige Bauvorhaben § 19

Wenn die Abstandsflächen und Mindestabstände eingehalten werden, sind folgende Bauvorhaben anzeigepflichtig:

- ⇒ Die Errichtung oder wesentliche Änderung von Nebengebäuden zu Wohngebäuden, wenn das Nebengebäude eine überbaute Fläche von höchstens 25m<sup>2</sup> und eine Höhe von höchstens 3,5m über dem Gebäude hat und in einer Baufläche liegt;
- ⇒ die Errichtung oder wesentliche Änderung von Wartehäuschen bei Haltestellen des öffentlichen Personenverkehrs;
- ⇒ die Errichtung oder wesentliche Änderung von Telefonzellen und ähnlichen kleinen Gebäuden;
- ⇒ die Errichtung, soweit es die Verwendung für den Betrieb eines Gastgartens betrifft und dieser keine Genehmigung nach der Gewerbeordnung 1997 bedarf;
- ⇒ die Errichtung und wesentliche Änderung von Bauwerken, die keine Gebäude sind, sofern sie nicht § 18 Abs. 1 lit. c bewilligungspflichtig sind;
- ⇒ die Errichtung oder wesentliche Änderung von Einfriedungen an öffentlichen Verkehrsflächen, ausgenommen ortsübliche Einfriedungen für land- und forstwirtschaftliche genutzte Grundstücke, sowie von sonstigen Einfriedungen, wenn sie das Nachbargrundstück um mehr als 1,80m überragen;
- ⇒ die Errichtung oder wesentliche Änderung von ortsfesten Behältern für flüssige Brenn- und Treibstoffe mit einem Inhalt von mehr als 300l;
- ⇒ die Aufstellung von Zelten und sonstigen gebäudeähnlichen Einrichtungen mit mehr als 100 m Grundfläche sowie die Aufstellung von kleineren Zelten und sonstigen gebäudeähnlichen Einrichtungen für die Dauer von mehr als sechs Monaten auf demselben Grundstück;



# Gemeinde

- ⇒ Aufstellung von beweglichen Verkaufsständen und ähnlichen Einrichtungen;
- ⇒ der Abbruch von Gebäuden oder Gebäudeteilen;
- ⇒ der Abbruch von andern Bauwerken oder Bauwerksteilen, wenn durch den Abbruch die Sicherheit oder Gesundheit von Menschen oder die Verkehrssicherheit gefährdet oder das Orts- und Landschaftsbild beeinträchtigt werden können.

## **Bewilligungspflichtige Bauvorhaben § 18**

Einer Baubewilligung bedürfen

- ⇒ die Errichtung oder wesentliche Änderung von Gebäuden; ausgenommen sind jene kleinen Gebäude, die nach § 19 anzeigepflichtig sind, weiters sind soweit es die Verwendung für den Betrieb eines Gastgartens betrifft und die sofern nach § 19 anzeigepflichtig sind;
- ⇒ die wesentliche Änderung der Verwendung von Gebäuden, ausgenommen ist die Verwendung für den Betrieb eines Gastgartens, die nach § 19 nur anzeigepflichtig ist;
- ⇒ die Errichtung oder wesentliche Änderung von Bauwerken, die keine Gebäude sind, sofern durch diese Bauwerke Gefahren für die Sicherheit oder die Gesundheit einer großen Anzahl von Menschen entstehen können, z.B. Tribünen, offene Parkdecks und dgl.;
- ⇒ die Errichtung oder wesentliche Änderung von Feuerstätten, deren Verbrennungsgase über eine Abgasanlage oder direkt ins Freie abgeleitet werden, und von Einrichtungen zur Ableitung dieser Gase; ausgenommen sind jene Feuerstätten und Einrichtungen zur Ableitung der Gase, die durch gewerbe-rechtlich befugte Fachleute ausgeführt werden oder die sich außerhalb von Gebäude befinden;
- ⇒ die Aufstellung oder wesentliche Änderung von ortsfesten Maschinen oder sonstigen ortsfesten technischen Einrichtungen, sofern durch sie die Sicherheit oder Gesundheit von Menschen gefährdet oder Nachbarn belästigt werden können;
- ⇒ andere Bauvorhaben, wenn für sie eine Abstandsnachsicht erforderlich ist
- ⇒ Ankündigungen und Werbeanlagen für vorübergehende Zwecke i Rahmen einzelner Veranstaltungen sportliche oder kultureller Art oder gemeinnützige Zwecke.

## **Easso und Reoso**

Die nächsten Termine für „Easso und Reoso“ sind:

Donnerstag, 17.10.2019	Hotel Kreuz Mellau, Anmeldung unter: 05518/2208
Donnerstag, 31.10.2019	Pizzeria Mellau
Donnerstag, 14.11.2019	Hotel Sonne Mellau
Donnerstag, 28.11.2019	Hotel Die Wälderin Mellau
Donnerstag, 12.12.2019	Naze's Hus Mellau, Anmeldung unter: 0650/4627929

Wer von zu Hause abgeholt werden möchte, kann sich am Donnerstagmorgen bis 10.00 Uhr bei Anneliese Sutter unter Tel. 0676/4220551 melden.

Das MOHI-Team freut sich auf viele Besucher!

# Gemeinde

## Müll

### Ablagerungen

Wir möchten darauf aufmerksam machen, dass Mülldeponierung strengstens verboten ist. Besonders im Bereich Fußballplatz/Bregenzerach und Bergbahnen/Dürrenbach musste in letzter Zeit immer wieder festgestellt werden, dass Müll einfach am Wegrand abgestellt wird. Bitte beachten!

Außerdem sind wir über Hinweise was Müllablagerungen betrifft, sehr froh. Bitte einfach das Gemeindeamt informieren. Danke!

### Grünmüllcontainer

Es wird immer wieder festgestellt, dass Holzabfälle (Bretter, etc) in den Grünmüllcontainer beim Fußballplatz entsorgt werden. Dieser ist nur für Grünmüll (auch Baum- und Strauchschnitt) vorgesehen!

Wir bitten euch deshalb, Holzabfälle und anderen Müll ordnungsgemäß bei der Firma Ennemoser zu entsorgen. Herzlichen Dank!

Öffnungszeiten AWIZ Ennemoser (Deponie Sporenegg):

Dienstag und Freitag jeweils von 08.00 bis 12.00 Uhr und von 13.00 bis 17.00 Uhr  
Tel: 05518/2275

## Gemeindeamt

Im Gemeindeamt sind folgende Waren zum Kauf erhältlich:

Reflektoren mit Klettverschluss	€ 1,50
Sammeltaschen (Metall und Glas)	€ 1,-/Stück
Bregenzerwälder Lieder und Jodler	€ 18,-
Heft d'Juppo	€ 14,-
Empfehlungen zum Tragen der Juppe	€ 4,-
Fahrradcomputer	€ 12,-

## WINTERTRAUM — Wenn du bereits von der Piste träumst

Bei der Winteraktion bekommst du mit der aha card ermäßigte Ski-Saisonkarten für die Schiregionen der **Ländle Card**, **3TälerPass** (gültig jeweils für die Jahrgänge 1999 bis 2003) sowie **Ski Arlberg**, **Montafon Brandnertal** und **Sonnenkopf** (gültig jeweils für die Jahrgänge 1999 bis 2006). Bist du 2007 geboren, bekommst du den Kindertarif. Genaue Infos findest du unter [www.aha.or.at/winteraktion](http://www.aha.or.at/winteraktion)

**Noch keine aha card und zwischen 12 und 24 Jahre alt? So einfach geht's:**

Online Anmeldung ausfüllen auf [www.aha.or.at/karte-bestellen](http://www.aha.or.at/karte-bestellen)



# Gemeinde

## Veranstaltungen im Herbst

- 12.10. Gallomat in Bezau
- 13.10. Landtagswahl, Foyer im Dorfsaal
- 16.10. Familienverband—Frühstück, Bühne im Dorfsaal
- 16.10. Beratungsstellung für Betreuung und Pflege, Gemeindeamt
- 17.10. Easso und Reoso, Hotel Kreuz
- 18.10. Umgangswanderung mit Elisabeth, 9.30 Uhr Gemeindeamt
- 19.10. Gebietsviehausstellung in Bezau
- 25.10. Mellau singt, Appartement Ennemoser, Hinterbündt
- 26.10. Umgangswanderung mit dem Heimatpflegeverein
- 27.10. Kreativmarkt mit Livemusik und Ponyreiten beim Ferienhaus Moll
- 27.10. Musical der Kisi-Kids, Dorfsaal
- 31.10. Easso und Reoso, Pizzeria
- 07.11. Elternberatung, Kindergarten
- 08.11. Kabarett mit Gabi Fleisch im Dorfsaal
- 14.11. Easso und Reoso, Hotel Sonne
- 20.11. Familienverband—Frühstück, Bühne im Dorfsaal
- 20.11. Beratungsstelle für Betreuung und Pflege, Gemeindeamt
- 28.11. Easso und Reoso, Hotel die Wälderin
- 29.11. Mellau singt, Appartement Ennemoser, Hinterbündt
- 30.11. Christbaumfeier in Schnepfau, Messgestaltung Chor mellôdiös

Weitere Angebote sind „Yoga mit Claudia“ sowie „Wein- und Käseverköstigung“ in der Sonne mit Terminen im Oktober und November. Termine werden wie immer zeitgerecht im Veranstaltungskalender des Tourismusbüros veröffentlicht.

## Familienpass

### Familienpass-App

Sie ärgern sich, weil Sie den Familienpass ständig zu Hause vergessen? Mit der Familienpass-App haben Sie die digitale Version des Familienpasses stets auf Ihrem Smartphone mit dabei! Zudem können Sie alle Familienpass-Partnerbetriebe und aktuelle Aktionen jederzeit abrufen. Gratis Download bei Google Play oder im App Store. Der Zugangscode kann unter [info@familienpass-vorarlberg.at](mailto:info@familienpass-vorarlberg.at) angefordert werden.

### Kostenlose Buchpakete für Kleinkinder

Die Landesinitiative „Kinder lieben Lesen“ unterstützt Vorarlbergs Familien bei der frühen Sprach- und Leseförderung. Kinder im Alter zwischen null und vier Jahren erhalten drei kostenlose Buchpakete mit altersgerechten Bilderbüchern, Informationen für Eltern zur Sprachförderung und aktuellen Buchempfehlungen.

—> Information und Anmeldung unter [www.vorarlberg.at/kinderliebenlesen](http://www.vorarlberg.at/kinderliebenlesen)



# Gemeinde

## Vorarlberger Holzbaupreis 2019 & Nominierung Staatspreis

### Gemeindebauten Mellau - Preisträger Vorarlberg Holzbaupreis 2019

Am 5. Juli 2019 durften wir voller Stolz den Vorarlberger Holzbaupreis für unser Projekt „Gemeindebauten Mellau“ in der Kulturbühne Ambach in Götzis entgegennehmen. Wir sind stolz und bedanken uns bei allen, die das möglich gemacht haben!

#### *Bewertung der Holzbaupreis Jury*

Länger hat man sich in Mellau vorbereitet, sich viel angesehen, die eigenen Bedürfnisse analysiert, bevor man einen Architekturwettbewerb startete. So gesattelt hat man sich nicht für das billigste, sondern für das beste Projekt entschieden. Das Projekt ist die konsequente Weiterentwicklung des Zentrums mit seinen zentralörtlichen Funktionen. Der Holzbau und –innenausbau demonstriert eindrücklich die Zusammenarbeit von Architektur, Ingenieurwesen und Handwerkskunst.

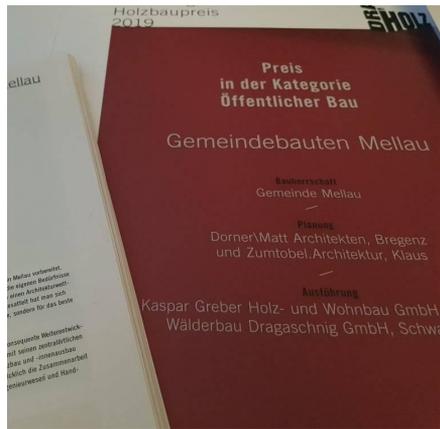
### Nominierung für den Staatspreis für Architektur und Nachhaltigkeit

Weiters konnten wir uns Ende September über die Nominierung unter die besten 17 österreichischen Projekte für den Staatspreis für Architektur und Nachhaltigkeit für unser Projekt „Gemeindebauten Mellau“ freuen. Auch hier ein Dankeschön an alle!

## Arbeitstagung der österreichischen Braumeister in Mellau

Die Brauerei Egg hat zu Ihrem 125-jährigen Jubiläum, die 69. Arbeitstagung des Bundes österreichischer Braumeister und Brautechniker in Mellau ausgerichtet. 192 TeilnehmerInnen reisten aus ganz Österreich und den anliegenden Ländern an und verbrachten vom 26. bis 28. September wunderbare Tage in Mellau. Der Diplombraumeister Hinrich Hommel hatte die Idee diese Veranstaltung nach Mellau zu holen. Eine Veranstaltung wie diese wurde noch nie von einer Handwerksbrauerei organisiert. Sehr viel Zuspruch fand er beim Bürgermeister Tobias Bischofberger mit seinem Team, das sehr zum Gelingen der Veranstaltung beigetragen hat. Die Teilnehmer waren alle in Mellau untergebracht und wurden mittags von Heinz Gorbach verköstigt. Die Busse zum Begrüßungsabend wurden bei der Firma Felder in Mellau gebucht. Man versuchte möglichst viele heimische Unternehmer in die Veranstaltung einzubinden. Am Begrüßungsabend traf man sich in der Uralp zur Käsknöpflerpartie und am darauffolgenden Tag gab es eine Fachvortragsveranstaltung. Die Damen besuchten die Juppenwerkstatt, Molke Metzler in Egg und fuhren mit dem Wälderbähnle nach Bezau. Am Abend wurde der optimal gewählte Vortragssaal festlich geschmückt und das Catering S-Line verzauberte die 190 Besucher bei den Klängen der Saitenmusik mit einem vorzüglichen Essen. Bürgermeister Tobias Bischofberger begrüßte die Gäste und hielt eine sehr gute Rede über den Zusammenhalt im Bregenzerwald und das so eine Tagung nur möglich ist, wenn man gut zusammen arbeitet. Alle Teilnehmer waren sich einig, dass Mellau sehr froh sein kann einen solchen Bürgermeister zu haben, und dass so ein Betrieb wie die Eggerbrauerei im Bregenzerwald beheimatet ist. Am Samstag besichtigte man noch die Brauerei und alle fuhren mit einem überwältigten Eindruck vom Bregenzerwald heim.

Text und Bilder: Betriebsleitung Brauerei Egg



# Gemeinde

## Bilder die Geschichten erzählen - Kunst im Foyer

Der Bezauer Maler Martin Dietrich präsentiert sich im Foyer des neuen Dorfsaales. Aussagekräftige Bergbilder zählen ebenso zum Oeuvre des Bezauer Künstlers Martin Dietrich (Jahrgang 1972), wie der Mensch. Das Foyer im Mellauer Dorfsaal wurde kurzum zum Kunstraum umfunktioniert und ermöglichte so eine direkte Konfrontation mit starken Personen und Persönlichkeiten, auch aus der Kunstszene. Über 100 Besucher waren bei Dietrichs Eröffnung beeindruckt von der Auswahl aussagekräftiger Landschaftsbilder und tiefgründigen Alltagsszenen. Wo Bilder, in denen etwa eine junge Frau alleine an einem reichlich gedeckten Tisch sitzt oder typische Landschaften vermischt mit Dietrichs speziellen Farbenwelt tiefgründig blicken lassen. Wenn er oft symbolträchtige Farben verwendet, Rauchende oder Trinkende zeigt, erhalten seine Bilder eine Vielschichtigkeit und beginnen zu erzählen. Es sind Bilder, die den Betrachter auffordern entdeckt zu werden, meint Kunstexperte Harald Gfrader, der nicht nur selbst seit Jahrzehnten künstlerisch tätig ist. Sie sind ehrlich in dem Sinn, wie der mit erzählerischen Gaben ausgestattete Maler das versteht. Gut, dass der Vater von Martin Dietrich das vor Jahren auch so sah, als er vom Sohn ein Porträt verlangte, mit dem dieser zeigen sollte, dass sich die Ausbildung in der Kunstschule in Graz weiterhin rentiert. Philipp Lingg schaffte in virtuoser Manier eine Verschmelzung des Musischen und der bildnerischen Kunst.

Die Gemeinde Mellau bedankt sich herzlich bei Martin Dietrich für die Ausstellung!

## Österreichische Alpwirtschaftstagung in Mellau

Bei der Österreichischen Alpwirtschaftstagung mit dem Motto „**Alp.Wirt.schafft.Partner**“ trafen sich von 2. bis 4. Juli 2019 ca. 270 TeilnehmerInnen aus allen Bundesländern Österreichs, dem Allgäu, Oberbayern und aus der Schweiz drei Tage zu Fachvorträgen und Alpexkursionen. Der erste Tag wurde im Mellauer Dorfsaal verbracht. Am Abend gestalteten der Musikverein und die Trachten- und Schuhplattlergruppe Mellau ein Platzkonzert für alle Gäste.

„Unsere Alpen sind einerseits positive Image-träger für die Region, den regionstypischen Genuss und für ein einzigartiges Naturerlebnis. Auf der anderen Seite verkörpern sie Identität und Tradition.“ Mit diesen Worten eröffnete Landeshauptmann Mag. Markus Wallner den ersten Tag an dem traditionell mit Fachvorträgen die aktuellen Themen der Alpwirtschaft beleuchtet werden. Mag. Angelika Kirchmaier, Ernährungsmedizinerin aus Tirol, beleuchtete den gesundheitlichen Mehrwert und die Sonderwirkung von Alpprodukten. Zu den Erwartungen der Gäste und der Partnerschaft im Bregenzerwald referierte eindrucksvoll Herlinde Moosbrugger von Bregenzerwald Tourismus. Sektionschef DI Johannes Fankhauser vom Landwirtschaftsministerium ging auf die Entwicklungen in der gemeinsamen Agrarpolitik der EU ein und präsentierte zentrale Ansätze für die Alpwirtschaft in der neuen Programmplanungsperiode bis 2027. Den Abschluss des Tagungsprogramm machte Dr. Josef Rupp von der Privatkäserei Rupp und Spartenobmann Industrie in der Wirtschaftskammer Vorarlberg. An den darauffolgenden Tagen standen Exkursionen in die Alpen rund um die Kanisfluh an.



# Tourismus

## Impressionen Alptage 2019



Ein herzliches Vergelt's Gott an Hermann Hager, der uns immer wieder so tolle Bilder zur Verfügung stellt.

## Vorverkauf 3-Tälerpass Karten

Vorverkauf verschiedener 3-Tälerpass Karten ab dem 1. Oktober 2019 im Tourismusbüro Mellau oder bei den Bergbahnen Mellau

### 3-Tälerpass Saisonkarten Winter 2019/2020

Erwachsene € 447,00  
Senioren vor 1955 € 408,00  
Jugendliche 2001-2003 € 311,00  
Hauptschüler 2004-2008 € 196,00  
Volksschüler 2009-2013 € 121,00  
Schneemann ab 2014 € 51,00

Ebenfalls im Vorverkauf erhältlich ist die Montag-Freitagkarte (ermäßigt) sowie die Karte inklusive Feldberg (mit Aufpreis).

Ermäßigungen gibt es für aha card-Inhaber (1999-2003) bei Ausweisvorlage sowie Raiffeisen-Jugendclubmitglieder bei Gutscheinvorlage und Hyperworld-Kunden in ihrer Bankfiliale.

### 3-Tälerpass-Familiensaisonkarten Winter 2019/2020

Preis je nach Familienzusammenstellung. Ab dem 3. Kind / Jugendlichen innerhalb der Familie ist die Saisonkarte für das jeweils Jüngste kostenfrei.

Ermäßigungen: Familien erhalten bei Vorlage des Vorarlberger Familienpasses eine Ermäßigung von 30,00 (1 Elternteil) oder 60,00 (2 Elternteile).

### 3-Tälerpass-Jahreskarten 2019/2020

Jahreskarten für die Wintersaison 2019/2020 und die Sommersaison 2020

Erwachsene: € 554,00  
Senioren vor 1955: € 485,00  
Jugendliche Jahrgang 2001-2003: € 388,00  
Hauptschüler Jahrgang 2004-2008: € 244,00  
Volksschüler Jahrgang 2009-2013: € 170,00  
Schneemann ab Jahrgang 2014: € 63,00

Ermäßigungen gibt es für aha card-Inhaber (1999-2003) bei Ausweisvorlage sowie Raiffeisen-Jugendclubmitglieder bei Gutscheinvorlage und Hyperworld-Kunden in ihrer Bankfiliale.

Neuigkeiten: neben den zwei neuen Partnern im Allgäu, das Skigebiet Sinswang in Oberstaufen und die Hochgratbahn in Steibis, ist die K1 Kletterhalle in Dornbirn neuer Partner 3TälerPass-Jahreskarte.

### 3-Tälerpass-Familienjahreskarten 2019/2020

Preis je nach Familienzusammenstellung.

Ab dem 3. Kind / Jugendlichen innerhalb der Familie ist die Saisonkarte für das jeweils Jüngste kostenfrei.

Ermäßigungen: Familien erhalten bei Vorlage des Vorarlberger Familienpasses eine Ermäßigung von 30,00 (1 Elternteil) oder 60,00 (2 Elternteile).



DAS FAMILIENMUSICAL VON BIRGIT MINICHMAYR

DIE PROPHETIN  
**HANNA**

**27. OKTOBER**  
**MELLAU**

15:00 Uhr · Dorfsaal Mellau

Eintritt frei - freiwillige Spenden erbeten.

INFOS:  
**KISIVORARLBERG.AT**

Raiffeisenbank  
Bezau - Mellau - Bizau 



# Kindergarten

## Kindergartenjahr 2019/2020

Auch heuer sind wir wieder gut ins neue Kindergartenjahr gestartet.

36 Kinder besuchen unsere drei Kindergartengruppen.

Die dreijährigen Kinder sind in der Schildkrötengruppe im Erdgeschoss.

Die elf Kinder werden von Carmen Albrecht und Bianca Plötz betreut.

Die vier- und fünfjährigen Kinder sind auf die Affen- und Kamelgruppe aufgeteilt. Die Affengruppe wird von Alexandra Jochum und Theresa-Maria Natter geführt. Es besuchen 13 Kinder diese Gruppe. Die Kamelgruppe führt Andrea Hänslers-Herr. In dieser Gruppe sind zwölf Kinder.

Unser Jahresthema für dieses Kindergartenjahr lautet „Die Vielfalt der Klänge macht die Musik“.

Wir werden heuer besonders viel singen, tanzen und verschiedene Instrumente kennen lernen.

Wir freuen uns auf ein spannendes Kindergartenjahr und senden liebe Grüße zu Euch.

melloKi



## Motopädagogische Stunden bei uns im Kindergarten

Motopädagogik, auch Psychomotorik genannt, ist ein Konzept der Begleitung von Entwicklungsprozessen über Bewegungsangebote.

Kinder brauchen Bewegungserfahrungen, wodurch die Wahrnehmung geschult wird. Daher werden wir den Kindern die Möglichkeit bieten, auch diese Form der Bewegung kennen zu lernen. Es werden Aufgaben gestellt und die Kinder finden dazu ihre eigenen Lösungswege nach ihrem jeweiligen Können aber auch nach ihrer Lust. Wir bieten immer am Dienstag motopädagogische Stunden an. Die Kinder konnten bereits ihre ersten Erfahrungen sammeln und hatten großen Spaß, sich mit dem Material „Tücher“ auf spielerische Art zu beschäftigen, zu experimentieren und zu bewegen.



# Volksschule

## Mellauer Kinder helfen Kindern

Unter dem Motto „Ufg’seyt, g’sungo und g’spielt“ konnten die Kinder des Schülerchores der Volksschule Mellau unter der Leitung von Herlinde Simma mit ihren szenischen und musikalischen Darbietungen das Publikum im Neuen Dorfsaal begeistern. Die Besucher zeigen sich spendenfreudig. Fritz Rüt aus Bezau nahm 2000 Euro für die Moldawienhilfe entgegen. Mit diesem Geld soll armen Kindern in Moldawien ein Schulbesuch ermöglicht werden.



## Unsere Erstklässler

Stolz zeigen die Schülerinnen und Schüler der 1.Klasse die von der Raiba Bezau-Mellau-Bizau zur Verfügung gestellten Rucksäcke.



# Volksschule

## Min Kischta Gärtle

Im letzten Schuljahr nahm unsere Volksschule an der Aktion „Min Kischta Gärtle“ teil. Gemeinsam mit den Lehrpersonen, freiwilligen Helfern und dem OGV Mellau wurden Kisten gebaut, mit Blumenerde gefüllt und anschließend bepflanzt. Die damalige 3. Klasse besuchte das „Kischta-Gärtle-Fest“ in Wolfurt und gewann bei der Verlosung den Hauptpreis.

Diesen Hauptpreis lösten die Schüler der 4. Klasse gleich zu Beginn des Schuljahres ein. Gemeinsam mit der Forscherklasse Rankweil fuhren sie mit einem Reisebus ins Kleine Walsertal. In Mittelberg gingen sie mit einer Naturpädagogin an die Breitach und lernten auf spielerische Weise die Bäume des Waldes kennen. Die Schüler durften selber ein „Flussbeet“ bauen und gaben sich dabei große Mühe. Mittags gab es eine große Jause, die ihnen Elmar Müller vom Kleinwalsertaler Tourismus zur Verfügung stellte. Nachmittags erkundeten die Schüler den Permakultur-Waldgarten von Andi Haller. Die Schüler hatten dabei großen Spaß und werden diesen Ausflug wohl noch lange in Erinnerung behalten.



## Griechische Sagen

Heuer gastierte das Mozart-Ensemble-Luzern bereits zu Schulbeginn an der Volksschule. Das Thema waren griechische Sagen und unsere Schülerinnen und Schüler durften sich als Sagenhelden und griechische Götter verkleiden. Dazu wurde klassische Musik von Jacques Offenbach gespielt. Ein Fixpunkt in unserem Schuljahreskalender, der den Kindern immer besonders viel Freude bereitet.



## Waldverein Hinterbregenzerwald

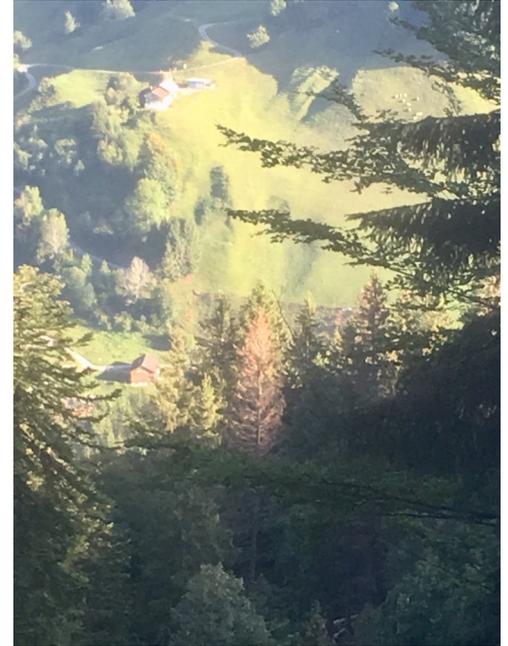
### Der Mellauer Wald im Klimawandel

Das Waldgebiet der Gemeinde Mellau erstreckt sich von Reuthe - Fluh bis zur Alpe Hauser ins hintere Mellental und umfasst eine Gesamtfläche von 1800 Hektar und liegt in einer Seehöhe von 680 m bis zur Waldgrenze auf 1700 m. Auf der Sonnseite sind kalkhaltige Böden und stehen vorwiegend wärmeliebende Baumarten. Natürlich vorkommende Baumarten sind die bestandesbildende Rotbuche, der Spitzahorn, der Bergahorn, vereinzelt Linden und Kirschbäume. Mit zunehmender Höhe gesellen sich Fichten und Tannen dazu. Ulmen und Eschen sterben leider ab. Auf der Schattseite sind Moränenablagerungen der letzten Eiszeit.

Vom Hangfuß bis in Mittelhangbereich sind schwere Böden mit hohem Tongehalt und staunassen Bereichen. Bis 1000 m Seehöhe besteht die natürliche Waldgesellschaft aus Fichte, Weißtanne, Buche und Bergahorn. In heißen und trockenen Jahren hat die Fichte als Flachwurzler auf den sonst feuchten Standorten Probleme mit der Wasserversorgung. Sie hat dann Trockenheits- und Hitzestress. Dies führt zu einer Schwächung der Bäume und begünstigt die Borkenkäfer. Der Borkenkäfer fliegt witterungsabhängig ab einer Durchschnittstemperatur von ca. 15 Grad Celsius ca. ab Mitte April. Der Baum produziert zur Abwehr Harz. Ist der Baum geschwächt, kann er nur wenig Harz produzieren und der Käfer hat ein leichtes Spiel. Die Käfer bohren sich ein und geben einen Lockstoff für Artgenossen ab. Die normale Entwicklung, vom Einbohren bis zum fertigen Käfer dauert sieben bis acht Wochen (Durchschnittstemperatur 19 Grad). Bei längeren Wärmeperioden verkürzt sich die Entwicklung auf ca. fünf Wochen. Während früher die Käfer 2 Generationen bildeten, sind es heute in tiefen Lagen 3 Generationen. Bei der Borkenkäferart des Buchdruckers ergeben 200 Elternpaare in der dritten Generation ca. 3,2 Mio. Käfer. Durch die Erwärmung ist der Käfer auch über 1000 m Seehöhe aktiv. Da die Borkenkäfer träge Flieger sind, werden sie durch Fichtenreinbestände begünstigt.

Die Fichtenreinbestände im Talbodenbereich sind bei uns keine natürliche Waldgesellschaft. Sie sind durch unsere Vorfahren geschaffen worden, da die Fichte die beliebteste und wirtschaftlichste Baumart war. Befallene Bäume erkennt man an den braunen Verfärbungen in der Baumkrone, an abgeplatzten Rinden und an grünen Nadeln am Boden. Das Holz wird durch den Bläuepilz entwertet. Es bekommt eine gräulich-blaue Färbung, ist aber als Konstruktionsholz normal verwendbar. Der Borkenkäfer entwickelt sich in der Rinde und unterbricht den Saftstrom des Baumes. Die wirksamste Borkenkäferprophylaxe besteht darin, dass im Frühjahr alles bruttaugliche Material entfernt oder brutuntauglich gemacht wird. Das Holz wird durch Schälen oder durch das Absägen kurzer Stücke, sodass rasche Austrocknung erfolgt, brutuntauglich gemacht. Heuer hat der Borkenkäfer als Spätfolge des letzten Jahres hauptsächlich Bäume auf der Nordseite des Mellentals befallen. Er ist an über 30 Orten aufgetreten. Es mussten ca. 800 Festmeter Fichten gefällt werden. Leider fällen nicht alle Waldeigentümer befallene Fichten sofort. Damit tragen sie zu weiteren Ausbreitung des Käfers bei.

Die Fichte hat ein flaches Wurzelsystem und erschließt nur den oberen Bereich des Bodens. Tiefwurzeln Baumarten sind wichtig, weil sie einerseits durch ihre Wurzeln länger mit Nährstoffen und Wasser versorgt werden und andererseits durch ihr Wurzelwerk eine höhere Speicherfähigkeit des Bodens bewirken. Denn an den durch Wurzeln geschaffenen Kanälen kann das Wasser vom Boden aufgenommen werden. gesteigert.



# Vereine

Ein Teil der Wurzeln wird jedes Jahr erneuert. Bei den abgestorbenen Wurzeln wird durch die Entstehung kleiner Hohlräume das Wasseraufnahmevermögen in Zukunft sollte jeder Waldeigentümer darauf achten, dass eine möglichst hohe Anzahl an verschiedenen Baumarten in seinem Wald vorhanden ist. Es müssen unbedingt Mischwälder begründet werden um einen dauerhaften Wald zu gewährleisten. Neben den vorhandenen Baumarten kann man bei uns Eichen, Ess- bzw. Edelkastanien, Kirschen, Nussbäume, und Douglasien als geeignete Baumarten ansehen. Douglasien mögen jedoch keine Kalkböden. Andere genannte Baumarten haben unterschiedlichen Wärmebedarf, sodass man nicht alle Bäume an jedem Standort setzen kann. Zudem sind diese Baumarten verbissanfällig. Durch Mischwälder können alle Schichten des Bodens genützt werden, es ist dadurch eine bessere Wasser- und Nährstoffversorgung der Bäume möglich. Dies ergibt klimafittere Wälder. Wir müssen davon ausgehen, dass Hitze- und Trockenperioden, Starkregenereignisse und Stürme künftig häufiger auftreten und dass neue Schädlinge in unseren Wäldern auftreten. Beispielsweise wurden in Niederösterreich durch Stürme, Trockenheit und Hitze und nachfolgende Borkenkäfer beinahe 1.000 Quadratkilometer Waldfläche schwerstens geschädigt.

**Beim Wald muss man in sehr langen Zeiträumen denken und rechnen, daher müssen wir jetzt handeln und beginnen einen Mischwald zu schaffen.** Ein Teil dieser Strategie ist, dass wir die natürlichen Waldgesellschaften erhalten und forcieren, denn diese sind an den betreffenden Standort angepasst.



Markus Dünser, Waldaufseher und Bischof Peter

## Familienverband

### Kilbe 2019

Am 20.07.2019 durften wir wieder bei strahlendem Sonnenschein unsere Kilbe feiern und mit sehr motivierten Kindern schöne Holzbilder basteln. Außerdem gab es als „kulinarisches“ Highlight Zuckerwatte. Es war ein tolles Fest!

### Verbandsstoffverkauf

Heuer zum ersten Mal haben wir im Zuge der Feuerlöscherüberprüfung einen Verbandsstoffverkauf (Firma Rauscher) im Feuerwehrhaus unter fachlicher Aufsicht unserer First-Responder Wolfi und Michael gemacht. Wir möchten uns recht herzlich bei den zwei Fachmännern bedanken, dass sie uns so unterstützt haben. Außerdem gab es Kaffee, Kuchen und Getränke, was die Wartezeit sehr kurzweilig und lecker verstreichen ließ.

### Eltern-Kind-Frühstück

Zu unserer großen Freude, dürfen wir wieder Mamas, Papas, Großeltern,... mit ihren Kindern auf unserem Eltern-Kind-Frühstück begrüßen. Daher werden wir dieses wieder monatlich veranstalten! Die kommenden Termine sind:

**16. Oktober, 20. November und 18. Dezember**

Wir freuen uns auf Euch!

Euer Team des Familienverbandes Mellau

 **Vorarlberger  
Familienverband**  
Mellau



## FC Mellau

Unsere Jungs vom FC Mellau 1b dürfen sich nach dem Meistertitel über ein neues Dress freuen.



**Herzlichen Dank den Sponsoren Sport Mode Natter, Morscher Bau, s'Bärle und Raiffeisenbank Mellau**

Natürlich würde es den Vorstand und die Spieler freuen, euch das eine oder andere Mal im Tanna Stadion begrüßen zu dürfen. Auch auswärts sind die Jungs über viele Fans erfreut.

### **Bewegung für unsere jüngsten Kinder ist wichtig!!**

Bewegung belebt und ermöglicht ein gesundes und vitales Leben. Nicht immer geht es gleich um sportliche Höchstleistungen. Vielmehr schafft man im Kinderalter die nötige Basis um ein gesundes Leben führen zu können. Einfache Bewegungsabläufe mit viel Spaß und Freude an Aktivitäten reichen oftmals aus, um die Gesundheit zu fördern. Dabei geht es auch um das Erlernen der Koordination.

Koordination bedeutet, dass einzelne Bewegungen zeitlich und räumlich aufeinander abgestimmt sind und durchdacht ausgeführt werden können. Die koordinative Fähigkeiten sind nicht angeboren, sie müssen erlernt, gefestigt und weiterentwickelt werden. Zwischen dem 7. und 12. Lebensjahr ist eine besondere Lernfähigkeit im Bereich der koordinativen Fähigkeit gegeben. Der Grund dafür ist in die in diesem Alter beschleunigte Ausreifung grundlegender Funktionen des zentralen Nervensystems. Wichtig ist deren Training aber immer.

Deshalb bieten wir für die U7, ab dem 3. Lebensjahr am Montag 15.25 Uhr bis 16.45 Uhr und Donnerstag 15.25 Uhr bis 16.45 Uhr und für die U9 am Mittwoch 17.45 Uhr bis 19.20 Uhr und Freitag 17.45 Uhr bis 19.20 Uhr ein Training an, bei dem es vorwiegend um Spiel, Spaß und Bewegung geht. Es sind alle Kinder eingeladen an diesem Angebot teilnehmen, oder zumindest die Möglichkeit zu nutzen einmal reinzuschnuppern.

Der FC Mellau und die Trainer freuen sich auf Euch.



## Obst- und Gartenbauverein Mellau

### Meor luogod üborn Gatohag

Am 17. Juli haben sich Garteninteressierte in Übermellen getroffen, da haben wir bei Ruth Haller und Christel Felder üborn Gatohag gluogot.

In beiden Gärten gab es viel zu bestaunen und zu bewundern, viele Beeren, Obst und liebevoll platzierte Dekoelemente und natürlich viele Blumen und Gemüse haben wir gesehen.

Obst- und  
Gartenbauverein  
Mellau



### Kilbe

Bei der Diesjährigen Kilbe hat der Obst- und Gartenbauverein wieder die Dekoration übernommen. Der neue Dorfsaal wurde zu diesem Anlass festlich geschmückt.

### Sommerprogramm

Auch in diesem Jahr hat der Obst- und Gartenbauverein wieder beim Mellauer Sommerprogramm mit den Kindern gebastelt. Am 23. August war es wieder soweit, viele Kinder haben sich im Gemeindesaal zum basteln getroffen. Helga und Gabi haben mit den Kindern Baumscheiben in blumige Gesichter verwandelt.



## Musikverein Mellau

### Empfang anlässlich der österreichischen Alpwirtschaftstagung in Mellau

Der Vorarlberger Alpwirtschaftsverein und das Amt der Vorarlberger Landesregierung luden herzlich zur Österreichischen Alpwirtschaftstagung 2019 im Dorfsaal Mellau ein.

Der Musikverein Mellau durfte den Empfang musikalisch umrahmen.



### Platzkonzert

Wie jedes Jahr durfte der Musikverein Mellau und die Trachten- und Schuhplattlergruppe Mellau alle Einheimischen und Gäste auf dem Dorfplatz Mellau herzlich begrüßen. Heuer fanden die Platzkonzerte zum ersten Mal auf dem neuen Dorfplatz bzw. im neuen Dorfsaal statt. Ab 09. Juli bis 10. September 2019 wurde jeden Dienstag, um 20:15 Uhr, ein Platzkonzert veranstaltet. Wir sind sehr bemüht, ein abwechslungsreiches und unterhaltsames Programm darzubieten. Wir bedanken uns bei allen Einheimischen und Gästen, für das zahlreiche Vorbeischauen und den reichlichen Applaus.



### Hochzeit Bartholomäus und Margret

#### Ausflug Öblarn in der Steiermark

Am Donnerstag, 15. August 2019 um 04:00 Uhr ging es los in Richtung Öblarn in der Steiermark. Der Musikverein Mellau wurde von unserem Musikantenmitglied Bartholomäus Natter und seiner zukünftigen Frau Margret zur Hochzeit eingeladen. Gegen 11:00 Uhr kamen wir in unserer Unterkunft „Gasthof\*\*\* zum Stralz'n“ an. Um 13:00 Uhr versammelten sich alle Hochzeitsgäste, der Musikverein Mellau und der Musikverein Öblarn beim Gemeindeamt. Bei Sonnenschein und traumhafter Kulisse wurden Fotos gemacht und ein paar Märsche gespielt. Mit Marschmusik ging es dann gemeinsam in Richtung Kirche. Im Spalier ging es dann für beide in Richtung Traualtar. Bartholomäus heiratete seine Margret in der Pfarrkirche Öblarn. Nach der Trauung spielten die Musikvereine noch ein paar Stücke und der Theaterverein führte ein Schauspiel auf dem Dorfplatz vor. Anschließend ging es zum Bräutigam- und Brautstehlen nach Niederöblarn. In gemütlicher kleiner Runde wurden flotte Lieder gespielt und das leibliche Wohl wurde mit leckeren Schmankerln (Wurst- und Käseplatten) aus der Steiermark versorgt. Um 19:00 Uhr ging es dann weiter in den „Kirchenwirt nach Aigen im Ennstal“, wo die anschließende Feier stattfand und das Brautpaar wieder zusammen kam. Damit der genaue Zeitplan eingehalten werden konnte und alle Hochzeitsgäste über den Verlauf des Tages informiert wurden, ist es in der Steiermark so üblich einen Brautführer zu haben. So wie man Bartholomäus kennt, muss von jeder Musikrichtung was dabei sein – er lud zahlreiche Freunde und Musikkollegen ein, die sich während des ganzen Tages mit runder Musik, Jazz, usw. bemerkbar machten. Es wurde bis spät in die Nacht – oder besser gesagt bis in die frühen Morgenstunden gefeiert, getanzt und gelacht. Die Hochzeit war ein unvergessliches und schönes Fest und wir hatten alle großen Spaß. Vielen Dank nochmals an Margret und Bartholomäus für die Einladung und herzlichen Glückwunsch!



# Vereine

Am nächsten Tag (Freitag, 16. August 2019) fahren wir mit dem Bus nach Hallstatt. Dort schauten wir uns zuerst das kleine Dörfchen an. Anschließend fahren wir mit der Salzbergbahn zum Salzbergwerk in Hallstatt. Bei einer Führung im Salzbergwerk erlebten wir spannend und unterhaltsam 7000 Jahre Salzabbau. Begeistert waren alle von den 2 langen Bergmannsrutschen, dem unterirdischen Salzsee und die Fahrt mit der Grubenbahn. Auch sahen wir im „Bronzezeitkino“ die älteste Holzstiege Europas. Um ca. 17:00 Uhr fahren wir zurück nach Tauplitz zum „Hotel der Hechl\*\*\*s“, wo wir ein leckeres Abendessen genießen durften. Dann ging es wieder zurück nach Öblarn – wobei wir Musikanten uns noch nicht geschlagen gaben. In unserer Unterkunft in gemütlichem Beisammensein, holte Dietmar Broger sein Akkordeon heraus und spielte ein paar bekannte Lieder aus der Heimat, wobei der Gesang dazu auch nicht fehlen durfte. Später trafen wir noch unsere Musikantenkollegen aus Öblarn, mit denen wir bis spät in die Nacht zusammensaßen und plauderten. Am Samstag, 17. August 2019 begann nach dem Frühstück die Heimfahrt über das Ausseerland. Die Mittagspause wurde in St. Wolfgang am Wolfgangsee gemacht. Dann ging es über Fuschl – Salzburg – Innsbruck – zurück nach Mellau. Es war ein toller und unvergesslicher Ausflug in der Steiermark.

## Frühschoppen Rosstelle Mellau

Die heißen Sommertage neigen sich dem Ende zu und der Herbst steht vor der Tür. Der Nebel umschlingt die umliegenden Berge und der Musikverein Mellau macht sich mit Instrumenten und zahlreichen Noten auf den Weg. Am Sonntag, 08. September 2019 fand der Frühschoppen im Alphof Rosstelle in Mellau statt. Ein großes Dankeschön nochmals an den Gastgeber Diethelm Simma und an die zahlreichen Zuhörer.

Pause, Pause, Pause! – der Musikverein Mellau verabschiedet sich in die wohlverdiente Pause, bevor es wieder mit zahlreichen Proben weitergeht. Wann und wo die Mellauer Musikantinnen und Musikanten zu hören sind, werden wir euch früh genug mitteilen.

## Vorschau

13. Oktober 2019: Goldene Hochzeit Magda u. Josef Berbig



## Jungmusik „Crazy Tones“

### Die Crazy Tones starten wieder ins neue Probenjahr!

Probenbeginn ist am Freitag, 11.10.2019 um 17.00, Treffpunkt beim Probelokal. Alle, die seit einem Jahr oder länger ein Blasinstrument bzw. Schlagzeug spielen, sind eingeladen, mitzumachen!

Die Proben finden immer am Freitag von 17.00 – 18.00 statt, an schulfreien Tagen wird nicht geprobt.

Auch einige Auftrittstermine stehen schon fest:

Messgestaltung im Advent

Sonntag, 2.2.2020 Fasnachtskonzert

Samstag, 4.4.2020 Auftritt Jungfeuerwehr

Gemeinschaftskonzert mit der Jungmusik Reuthe

## Trachten- und Schuhplattlergruppe Mellau

### Hochzeit Carina

Unsere Carina und ihr Peter haben am 22. Juni das Ja-Wort gegeben. Wir durften die beiden bei ihrer Hochzeit begleiten und mitfeiern. Es war ein tolles Fest im neuen Dorfsaal und wir möchten ihnen auf diesem Weg nochmal alles Gute wünschen und uns für den schönen Tag bedanken!

### Platzkonzerte und Kilbe

Am 3. Juli starteten wir in unsere „Platzkonzertsaison“ begleitet von den Mellentalern. Anlass war der österreichische Alpwirtschaftstag mit Besuchern aus ganz Österreich, Deutschland und der Schweiz. Es herrschte eine super Stimmung mit einem fantastischen Publikum von fast 400 Zuschauern, umrandet von der tollen Atmosphäre des neuen Dorfplatzes. Auch die darauffolgenden Platzkonzerte zusammen mit dem Musikverein Mellau waren immer sehr gut besucht und dank gutem Wetter konnten wir fast jede Woche im Freien tanzen und gemütlich feiern. Ein schönes Event ist für uns immer die Kilbe. Jedes Jahr arbeiten die Vereine zusammen, um einen tollen Markt und ein schönes Fest auf die Beine zu stellen. Der neue Dorfplatz war der ideale Ort für das Marktleben und die Kinderwettbewerbe.

### Neue Bühne

Unsere neue Bühne, die wir gemeinsam mit den Musikanten aufgebaut haben, wurde von Alois Vogt, Jürgen Haller und Renato Huber geplant und von der Gemeinde Mellau unter Tobias Bischofberger finanziert. Ein großes Lob und ein Danke an alle! Das Ambiente auf dem Dorfplatz ist fantastisch!

### Mitanand - Undranand - Allarhand

Beim Konzert des Frauenchörle durften wir auch dabei sein. Mit ein paar Tänzen zwischendurch durften wir den gemütlichen Abend im Saal mitgestalten. Es war ein sehr schönes Fest und wir bedanken uns herzlich bei Petra und dem Chörle für die Einladung!

### Tanz mit Spaß

Auch dieses Jahr hatten wir viele tanzlustige Kids beim Ferienprogramm. Carina und Anita studierten mit ihnen das Mühlradl ein. Am Abend konnten die Kinder den gelernten Tanz dem Publikum vorführen. Sie haben es alle super gemacht!



# Vereine

## Bezau Beatz

Über Witus bekamen wir eine Einladung für einen kleinen Gastauftritt bei Bezau Beatz. Zwischen Jazz und „Wahnsinns“ Musikern durften wir ein paar Tänze in der Remise zum Besten geben und zur tollen Stimmung beitragen.



## Bregenzerwälder Trachtentag

Der krönende Abschluss ist für uns immer der Bregenzerwälder Trachtentag. Auch dieses Jahr haben wir die Messe wieder mitgestaltet und sangen auch noch ein paar Wälderlieder. Danach luden wir zur gemütlichen Agape im Pfarrsaal ein und freuten uns über viele Gäste! Danke an die Gemeinde, die das jedes Jahr ermöglicht. Ein Dankeschön auch an Natalie und Michael für ihre Unterstützung an diesem Tag und übers ganze Jahr! Wir durften die Proben bei und mit ihnen abhalten und diesen schönen Tag im Hotel Sonne ausklingen lassen.



## Kameradschaftsbund

Unser Projekt Erinnerungsstätte zum Dank für Friede, Freiheit und Sicherheit ging am Samstag 31.8. in die finale Phase. Es wurden von uns die drei aus Zirbenholz geschnitzten Figuren auf Bödeles Egg aufgestellt. Die Figuren wurden von den Schülern der Fachschule für Kunsthandwerk und Design **Julia Gridling, Simon Madlener und Elia Schuchter** gefertigt. Wir möchten uns recht herzlich bei allen, die zum Gelingen dieses Projektes beigetragen haben, bedanken.



# Vereine

## Schützengilde Mellau

### Kilbe 2019

Am 20. Juli 2019 fand die alljährliche Kilbe statt, bei der die Kinder beim Raiffeisen – Kinder – Biathlon mitmachen konnten. Der Kinder- Biathlon wird zwischen Laufen und Schießen (bzw. Bälle werfen bei der Gruppe der Zwergerl) ausgetragen. Die Teilnehmer mussten zuerst Laufen und dann Ihr können am Schießstand unter Beweis stellen. Wir bedanken uns für die Zahlreiche Hilfe beim Auf- und Abbau und am Schießstand!

### Grillfestle bei Martin

Um uns die Sommerpause ein wenig zu verkürzen, lud uns Martin Bereuter am 17. August zu einem Grillfestle ein. Bei Gutem Essen und guter Stimmung war es ein gelungener und gemütlicher Abend.



### Vorschau Herbst

Wir starten ab 17. Oktober wieder mit dem Training.  
Die Jahreshauptversammlung findet am 25. Oktober um 20:00 Uhr statt.

### Unsere Trainingszeiten

Donnerstag: ab 18:15 Uhr Kinder und Jugendliche (Wir bitten beim ersten Training, dass ein Elternteil mitkommt um den Ablauf der Saison zu besprechen.)

Freitag: ab 19:00 Uhr Erwachsene

Alle Interessierten sind herzlich auf ein Schnuppertraining eingeladen.

### Für Gäste

Auf Anmeldung können auch unsere Gäste mit einem Training unseren Verein unterstützen und einen Gäste Cup absolvieren. Gerne veranstalten wir für Firmen, Geburtstage, Weihnachtsfeiern usw. spannende Wettkämpfe. Wir freuen uns auf euer kommen! Die Schützengilde Mellau



# Vereine

## Bücherei Mellau

### Liebe Freunde der Bücherei!

Wir können wieder einmal auf einen wunderbaren Sommer zurückblicken und freuen uns, dass die Angebote unserer Bücherei gut angekommen sind: Auf der **Kilbe** sind viele Leute bei unserem **Bücherflohmarkt** stehen geblieben, haben ein bisschen geschmökert und so manch einer ist dann mit vollen Taschen weitergezogen. Fein für uns war da der neue Platz direkt vor unserer Bücherei, auf dem wir unsere Bücherschätze präsentieren durften!

Immer wieder machten Spaziergeher Pause bei unseren **WortOrten** und Schwimmbadbesucher nutzten den Lesestoff im Mellauer **Freibad**. Zusätzlich hatten wir auch **in der Bücherei** alle Hände voll zu tun: Erst wurde am Anfang der Ferien mal wieder alles geputzt und sortiert. Dann durften wir zu unseren Ferien-Öffnungszeiten zahlreiche Besucherinnen und Besucher begrüßen. Viele Leserinnen und Leser nutzten die Gewinnchancen bei der Aktion **Sommerlesen 2019** und gaben fleißig abgestempelte Lesepässe ab. **Neue Bücher** wurden angeschafft und unsere Melitta kümmerte sich um die **Erweiterung unseres Spielebestands**. Dazu passte auch unsere erste Ferienaktion im Rahmen des Mellauer Sommerprogramms: zu unserem **Spielesachmittag** kamen wieder viele spielbegeisterte Kinder. Wir präsentierten neue Spiele, hatten aber auch einige Dauerbrenner aus unserem Spieleangebot dabei.

Ein letztes Highlight an Ende der Sommerferien war das tolle **Mitmachkonzert** von **Ingrid Hofer**. Eine Menge tanzbegeisterte Kinder strömten an einem regnerischen Vormittag in den Dorfsaal und bewegten sich zu den Kinderhits rund um das Mädchen Kim und ihrem Kuschelfreund **Teddy Eddy**.

Nun starten wir lesebegeistert in den Herbst und freuen uns auf die kälteren Tage mit viel Zeit für ein gutes Buch!

### Büchereiöffnungszeiten:

Di.	15-17.00 Uhr
Mi.	18-19.30 Uhr
Do.	08-09.00 Uhr
Fr.	18-19.30 Uhr

Wir freuen uns auf euren Besuch in der Bücherei!  
Euer Team der Bücherei



## Feuerwehr Mellau



### Feuerwehrtagesausflug

Am 21. September 2019 stand wieder einmal ein Feuerwehrausflug auf dem Programm. Kommandant-Stellvertreter Anton Nardin hat einen tollen Tagesausflug organisiert. Die erste Station war in Bludenz, wo wir eine interessante Führung des ÖBB-Löschzugs bekommen haben. Nach einem ausgiebigen Mittagessen im Fohrencenter waren wir dann in der Vorarlberger Museumswelt in Frastanz. Dort verbrachten wir einen tollen, interessanten Nachmittag. Neben der Führung durch das Landesfeuerwehrmuseum, das die Vorarlberger Feuerwehrgeschichte zum Thema hat, durften wir anschließend noch das Rettungsmuseum, das Elektromuseum, das Tabak- sowie das Vorarlberger Jägermuseum besichtigen. Die wenigen Stunden Zeit reichten eigentlich nicht aus, alles wirklich anzuschauen. Natürlich durfte auch eine Pause bei Kaffee und Kuchen und interessanten Gesprächen nicht fehlen.

Der krönende Abschluss war schlussendlich der Besuch der Ländle Truckshow in Bludesch. Danke an die Organisatoren und unserem Buschauffeur Wolfgang Felder, der uns wieder sicher nach Hause gebracht hat.



## Pfadfindergruppe Hinterbregenzerwald



### Start in ein neues PfadfinderInnenjahr

Auch die Pfadfindergruppe Hinterbregenzerwald ist wieder voll motiviert mit der traditionellen Überstellungsfeier in ein neues Pfadijahr gestartet. Bei einer ersten, gemeinsamen Heimstunde wurden die Kids, die aus ihrer bisherigen Altersstufe herausgewachsen sind, in ihre neuen Altersstufen „überstellt“. Es gab dann nach der Überstellung Spiele bei den WiWö (Kids von 7 bis 10 Jahre), einen Actionbound (Stationenlauf im Dorf) bei den GuSp (10 bis 13 Jahre) und alkoholfreie Cocktails bei unseren CaEx und RaRo (ab 13 Jahren). Der Abschluss war dann gemeinsames Grillen beim Pfadiheim. Jetzt zu Beginn des PfadfinderInnenjahres bieten wir übrigens wieder kostenloses „Pfadischnuppern“ an - einfach in eine unserer Heimstunden vorbeischaun! Infos unter [www.waeldarpfadi.at](http://www.waeldarpfadi.at).



## MOHI Mellau

### Schiffahrt auf dem Bodensee

Am 10. September lud uns das Land Vorarlberg und die Arge Mobiler Hilfsdienste zum Landeshelferinnentreffen zur Schiffahrt auf den Bodensee ein. 2 vollbesetzte Schiffe, mit Mohihelferinnen und Mohihelfern aus dem ganzen Land, fuhren in einen stimmungsvollen Sonnenuntergang bei einem schmackhaften Abendessen. Katharina Wiesflecker bedankte sich für den großartigen Dienst, den die Helferinnen täglich ausüben.

„Es ist ein unschätzbar hohes Gut – Zuhause in vertrauter Umgebung den Lebensabend verbringen zu können“, betonte Landesrätin Wiesflecker und unterstrich die Wichtigkeit „Mohi“ mit einigen aktuellen Zahlen: Im Jahre 2018 waren landesweit 2110 HelferInnen im Einsatz, diese leisteten insgesamt 605 954 Einsatzstunden beim Klienten. Ebenso wurden Ehrungen für Mohitätigkeiten von über 20 Jahren durchgeführt.

Übrigens: Bei uns in Mellau gibt es den Mohi seit 2001, d.h. auch wir steuern auf ein 20-jähriges Jubiläum zu und es freut uns sehr, dass die Einsatzstunden stetig steigen.



**Nägel mit Köpf**

Musik-Kabarett  
von Gabi Fleisch  
mit Stefan Bär  
Simon Gmeiner  
Kurt Lipburger

Regie  
Hajo Förster

[www.gabifleisch.at](http://www.gabifleisch.at)

Foto: Michael Gunz

The poster features a central image of a bride in a white dress and glasses, smiling with her hands on her cheeks. Behind her, three men in suits are depicted in various dynamic poses: one holding a tuba, another a top hat, and a third a violin. The background is a light pink with white line-art illustrations of a sun, a house, and a butterfly.

**Dorfsaal Mellau**

**Freitag, 08.11.2019, 20.00 Uhr**



Raiffeisen  
Meine Bank



Karten: Bei ländleTICKET in allen  
Raiffeisenbanken und Sparkassen  
Musikladen, Tel. 05522 41000